

**І сукою
паукається,
Свого не
цурається...**
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
Тел. з Нью Йорку:
BARELY 7-4125
УНСоюз: BARELY 7-5337

PK LXXIX. Ч. 171.

TWO SECTIONS (SECTION I)

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК

СВБОТА, 16-го ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER) 1972

No. 171.

VOL. XXIX.

КОРОТКІ ВІСТКИ

П'ятниця, 15 вересня 1972 р.

НАЙБІЛЬШИЙ У СВІТІ ЛІТАКОНОСЕЦЬ "Ентерпрайз", що має понад 4 000 команд на борту, відплив в напрямку до В'єтнаму, де він на певний час увійде до складу 7-ї бойової флотії ЗСА. Група так званих прихильників миру на кількох човнах хотіла перешкодити відплиттю корабля - велетня, але як тільки запрацювали мотори "Ентерпрайза", ті човники швидко відплили геть, боячись, що їх затягне у водняний вир за кораблем. "Протестанти" розмахували здалеку транспарантами з написами проти антикомуністичної війни у В'єтнамі.

ПОБЛИЗУ АНЧОРАДЖУ НА АЛЯСЦІ через несправність помпи вилилося яких 50 000 галлонів авіаційного пального у воду. Хоча негайно були викликані автоцистерни, які витворюють вакуум і втягають у бак розлите паливо, все таки вітром рознесло чимало пального по хвилях.

КАНДИДАТ НА ПРЕЗИДЕНТА ЗСА від Американської партії Джон Шміц виступав у Манчестері на передвиборчих зборах. Він сказав, що коли б його вибрали на президента, то негайно кинув би воєнкі "Зелені берети" й ін. військові частини, щоб вони штурмом визволили американських військовополонених у Північному В'єтнамі.

СЕНСМОЛОГІЧНІ СТАНЦІ ЗСА зареєстрували сильні підземні поштовхи, що сталися на Нових Гбридських островах у Тихому океані.

ЗСА ВИРІШИЛИ НАДІСЛАТИ ДО КАМБОДЖИ 10 000 тонн рису, для допомоги голодному населенню. У Камбоджі є тепер велика харчова криза, а головним харчем у тій країні є рис.

ДРУЖИНА АМЕРИКАНСЬКОГО ПИСЬМЕННИКА Ірвінга, Едіт Ірвінг, поки що перебуває на свободі в Швайцарії, куди вона добровільно приїхала на суд. Її обвинувачено у фальшуванні документів для швейцарського банку, а її чоловіка, який сидить у в'язниці — у фальшуванні біографії мільйонера Гюза, який не уповноважував Ірвінга писати його біографію і з ним не зустрічався. Едіт Ірвінг оперувала незаконно одержаним грошаром.

НАШВГОЛДНА ЧЛЕ ПРОВАДИТЬ ПЕРЕГОВОР з представниками Швеції, бажаючи купити в тій країні військові літаки. Чіле має заплатити від 10 до 15 мільйонів доларів за 10 шведських понадзвукових військових літаків топу "Сааб-Х-15", хоча та країна винна багатьом іншим державам мільйони доларів.

ПАПА ПАВЛО VI ПРОМОВЛЯВ в минулу середу 13 вереся до паломників в його літній резиденції Кастель Гандольфо і табував людей за прив'язування ними надто великої ваги до задоволення змислів, при чому пов'язав погублення змислам за поширення наркоманії. Папа виступив також проти нехтування традиційними назовнішніми формами та проти нахилу до непристойної пошії і непристойного поведіння.

СОВЕТІ ПРОДАЮТЬ запризаним державам перестарі танки, що їх виключили вже з власного користування. Любія закупила за 6 мільйонів дол. 40 танків Т-54 давньої чеської продукції. Ті танки виявилися цілком нездатними у бойових діях на Близькому Сході. Північний В'єтнам втратив майже всі 600 таких танків, що їх дістав був від СССР.

СОВЕТСЬКИЙ ВІЙСЬКОВИЙ МІНІСТЕР АНДРІЙ ГРЕЧКО ПРИЛІТЕВ до Праги на великі військові маневри, які відбуваються на території Словаччини з участю військ СССР, Польщі, Східної Німеччини, Чехо-Словаччини й Мадярщини. Румунський і болгарський військові міністри є також привітними на тих маневрах, як обсерватори, але війська тих двох країн не беруть в маневрах участі.

У ПАРИЖІ ВІДБУВАЮТЬСЯ затяжні советсько-єспанські переговори щодо підписання торговельного договору між СССР й Іспанією. Між тими державами нема дипломатичних взаємин. Коли підпишуть між ними торговельний договір, то це буде перша умова між тими державами від часу, як до влади в Іспанії прийшов Франсіско Франко.

МІЖНАРОДНА ФЕДЕРАЦІЯ ЖУРНАЛІСТІВ ЗГОЛОСИЛА меморіал до турецького уряду з вимогою звільнення з в'язниць турецьких журналістів та припинення переслідування преси на базі гострого пресового декрету і впливотого стану, що існує в Туреччині від квітня минулого року. Міжнародна Федерація журналістів відбула свою конференцію в Істанбулі в Туреччині.

ПРЕЗИДЕНТ АФРИКАНСЬКОЇ УГАНДИ ІДІ АМІН ПОСТАВИВ ультимативний термін для виїзду з Уганди 55 000 азізців з британськими паспортними наїдалі до 8 листопада п. р. загрозивши, що хто з них залишиться в Уганді після того терміну — військові буде їх внарештувати і заарештовують до спеціальних калетів. Названий президент закинув Британії, що вона плялює зволікати з перевозом з Уганди своїх громадян азізського походження.

В ІНДІ В РІЗНИХ МІСТАХ ВІДБУЛИСЯ в останніх тижнях бурхливі заворушення, в яких згинувало вже понад 60 осіб. Уряд Індії Ганді закидає опозиції, що це вона інспірує й організує такі заворушення, щоб робити труднощі режимові, — опозиція заперечує, що і скидає вину на уряд, який не вміє боротися проти доріжжі.

ОРГАНІЗАЦІОННА КАМПАНІЯ УНС

НЬОЙОРКСЬКА ОКРУТА ПЕРШУНОМ СЕРПНЯ

В серпні ц.р. округа Великого Нью Йорку стала подвійним чемпіоном. Вона придбала найбільше число нових членів в тому місяці, 46 осіб, чим збільшила загальне число своїх нових членів, придбаних в цій році, тобто до кінця серпня 1972 р. до 269, що винесло її на самий верх поміж усіми тридцятьма округами УНС — крім одної: Чикага, яка з кінцем серпня має точно таке саме число придбаних членів, тобто 269. Веручи до уваги факт, що округа Чикага впродовж ряду років була чемпіоном УНСоюзу, а навіть в поточний рік до травня була також на чолі табелі округ, ця серпнева перемога Нью Йорку є чималим подвигом. Округом Нью Йорку, араз із іншими округами Ньюйоркського стейту, відає обласний організатор Василь Орховський.

СЕНАТ ЗАТВЕРДИВ ДОГОВІР МІЖ ЗСА І СССР В СПРАВІ ОБМЕЖЕННЯ НУКЛЕАРНОЇ СТРАТЕГІЧНОЇ ЗБРОЇ

Вашингтон. — Після понад цілого місяця дебат Сенат ЗСА затвердив у четвер 14 вересня ц. р. підписаний през. Ніксоном у травні ц. р. в Москві договір між З'єднаними Штатами Америки і Советським Союзом про обмеження стратегічної зброї — нуклеарних озброєнь ракет на протязі п'яти років. Затверджено договір із вимогою, що в майбутньому має бути дотриманий паритет в кількості міжконтинентальної стратегічної зброї, тобто далекосяжних ракет, інстальованих на континенті або ж на підводних човнах. Договір був затверджений сенатом 88 голосами проти 2. Водночас із цим Сенат схвалив 56 голосами проти 5 контрверсійну поправку

сенатора Генрі М. Джексона з Вашингтону, щоб Президент добивався підписання майбутнього договору, який не обмежував би стратегічного зброєння З'єднаних Штатів Америки до нижнього кількісного рівня в порівнянні із Советським Союзом. Контрверсія щодо цієї поправки була причиною довготривалої затримки із затвердженням підписаного у Москві договору. Сенат відкинув усі пропонувані для цієї поправки зміни й доповнення. Договір був затверджений уже Палатою Репрезентатів у половині серпня цього року і тепер він перейде на остаточне затвердження сенатсько-палатної конференції. Уряд сподівається, що конференція відкине поправку Джексона.

МекГоверн вимагає відкриті телевізійної дебати із през. Ніксоном

Нью Йорк. — Сен. Джордж МекГоверн, демократичний кандидат в цьогорічних президентських виборах, заатакував під час влаштованої ним тут у готелі Амерікана пресової конференції през. Ніксона, закидаючи йому "страх перед народом" і вимагаючи, щоб през. Ніксон взяв участь разом із ним у серії прилюдних телевізійних дебат над актуальними питаннями внутрішньої і зовнішньої політики. МекГоверн заявив, що през. Ніксон ховається за племена індіанців, не бажаючи сам виступити відкрито. Виступив МекГоверн із тією атакою й вимогою після виступу Президентського директора зв'язків Герберта Г. Клейна, який заявив, що МекГоверн опинився в безвихідній ситуації і

хапається десператичних засобів, використовуючи сен. Е. Кеннеді, як допоміжну "милицію". Клейн ствердив, що демократична партія відкидає МекГоверна, як кандидата і тому ж він пробує рятувати себе з допомогою сен. Кеннеді, який має більше популярності, серед демократичних виборців, як МекГоверн. Водночас із цим повідомляють, що переведені до опитування серед виборців підтверджують велику перевагу през. Ніксона, як республіканського кандидата, у виглядах на перемогу в цьогорічних виборах. В опублікованих в четвер 14 вересня вислідках опитування, переведених агенцією Гарворта, за Ніксоном мавлялася більшість опитуваних, понад 50 відсотків, за МекГоверном всього 34 відсотки.

ЦІЄЇ СУБОТИ І НЕДІЛІ ВІДБУДЕТЬСЯ СВІТОВИЙ КОНГРЕС ТУСМ

Детройт. — Цієї суботи і неділі 16-17 вересня тут відбудеться 13-ий Світовий Конгрес Товариства Української Студіології Молоді ім. Миколи Міхновського (ТУСМ). В тому ж часі там же відбудеться 5-ий крайовий з'їзд ТУСМ ЗСА.

Регістрація делегатів та гостей лічнеться в п'ятницю ввечерю і буде продовжуватися в суботу ранком. Наряді розпочнуться о год. 10-й ранку в суботу. Того ж дня у полудневих годинах на Конгресі читатимуть доповіді д-р Петро Мірчук та інж. Богдан Кульчицький, допершній довголітній голова Світової Управи ТУСМ. Безпосередньо після доповідей буде обрана нова Світова Управа ТУСМ.

5-ий крайовий з'їзд ТУСМ ЗСА відбудеться в суботу. По заслуханні звітів і дискусії та схваленні діяльності уступаючої управи, яку досі очолює Богдан Футала, будуть обрані керівні органи ТУСМ в ЗСА.

Заключна сесія Світового конгресу ТУСМ відбудеться в неділю в приміщенні клубу "Орлик". Наряди в

суботу відбудуватимуться в залі Вейнського університету.

СТУДІЙНА КОНФЕРЕНЦІЯ І З'ІЗД СЕНЬОРАТУ ТУСМ

Нью Йорк. — 30 вересня і 1 жовтня в приміщеннях Українського Інституту Америки в Нью Йорку відбудеться студійна конференція на тему "Форми національного спротиву в Україні", а також третій загальний з'їзд Сеньорату ТУСМ. Студійну конференцію підготувала спеціальна комісія Сеньорату, яку очолює д-р Д. Штогрина.

Управа Сеньорату ТУСМ на своєму останньому засіданні 14 вересня розглянула питання оборонних заходів в справі арештованих і останньо засуджених українських культурних діячів на Україні, а також ряд конкретних пропозицій, які будуть представлені на розгляд Світового конгресу ТУСМ в Детройті. Управу Сеньорату ТУСМ на Світовому конгресі репрезентуватимуть голова д-р М. Сосновський та члени управи д-р Богдан Футей і д-р Дмитро Штогрина.

Український інженер з Канади на технічній конференції в Парижі

Торонто. — Пластун-сеньйор, проф. Василь Янішевський репрезентує Комітет радіопорух північноамериканського Інституту електричних інженерів. Він взяв участь у Конференції вжитку висловлювальних машин в Греноблі та в другій Міжнародній Конференції газових розрядів, що відбулася в Лондоні. До Торонто проф. Василь Янішевський має повернутися в середині вересня. Проф. В. Янішевський у частині понад 2 000 фактів з різних країн. Цього року була й делегація з комуністич-

ного Китаю. Проф. Янішевський репрезентує Комітет радіопорух північноамериканського Інституту електричних інженерів. Він взяв участь у Конференції вжитку висловлювальних машин в Греноблі та в другій Міжнародній Конференції газових розрядів, що відбулася в Лондоні. До Торонто проф. Василь Янішевський має повернутися в середині вересня. Проф. В. Янішевський у частині понад 2 000 фактів з різних країн. Цього року була й делегація з комуністич-

Сподіваються підписання торговельного договору ЗСА і СССР ще в цьому році

Вашингтон. — У Вашингтоні й Москві оприлюднено комунікат, що стосується триденних відвідин асистента президента Ніксона для справ крайової безпеки Генрі Кіссінджера у Москві. Стверджено, що він перевів довгі наради з першим секретарем компартії СССР Леонідом Брежнєвим та міністром закордонних справ Андреем Громиком, при чому названо справи європейської безпеки, дальших переговорів про обмеження стратегічної зброї та справу торговельних відносин. Стверджено в комунікаті поладження спору за советський воєнний борг супроти Америки і сказано, що у вересні цього року будуть продовжуватися переговори щодо американсько-советського торговельного договору з наставленням на їх закінчення в

найближчій майбутності. Промовлено шлях такому торговельному договору не тільки поладнанням справ советських боргів, але й порозумінням щодо мореплавства, яке дозволяє американським кораблям перевозити до СССР американські товари й советським — советські. Однак на перешкоді американсько-советському торговельному договору, який вимагатиме згоди від Конгресу, особливо щодо признання Советам клязули найвищого упривілеювання, без якої чужа держава не може отримувати довготермінових кредитів і низьких митних оплат, може стати стягання Советами від жидівських емігрантів до Ізраїлю десятків тисяч за візу. Сенатор Джейкоб Дженіт проводить групі, яка вимагає, щоб Москва скасувала той несправедливий припис.

Західня Німеччина і Польща рішили відкрити амбасади у Бонні й Варшаві

Бонн. — У висліді дводенного перебування польського міністра закордонних справ у столиці Західньої Німеччини, рішено відкрити амбасади обох держав. Першим польським амбасадором у Західній Німеччині буде голова польської торговельної місії в Кельні Вацлав Пйонтковский, а першим німецьким амбасадором у Варшаві буде мабуть Егон Еммель, який очолював німецьку торговельну місію у Польщі. Рішено поширити торговельні взаємини та закласти співпрацю у ділянці промислової продукції. Обидва міністри закордонних справ, Вальтер Шеель і Зігмунд Ольшовський, відбули спільну пресову конферен-

цію, на якій проявляли оптимізм щодо дальшого розвитку німецько-польських відносин. Шеель зокрема підкреслив "гуманітарну" сторіну у тих взаєминах, а саме, щодо облегшення турботиного руху, комунікації, кращої виміни валюти для туристів і т. п. Польський міністер висловив надію, що спеціалісти з обох сторін найкраще розв'яжуть неопладану ще справу переселення німців з Яоллі до Західньої Німеччини. Німці твердять, що в Польщі є ще яких 100 000 осіб, що їх треба переселити, — поляки подають куди нижче число і роблять труднощі кваліфікованим робітникам німецького роду, які зголошуються до виїзду.

ЗСА вирішили стримати тимчасово фінансову допомогу Уганді

Вашингтон. — Речник Державного Департаменту повідомив, що Уряд рішив стримати "покищо" признау Уганді фінансову допомогу на кругло 3 мільйони доларів внаслідку антисемітських нот, що її президент Уганди, Іді Амін, вислав одоночасно прем'єрові Ізраїлю Голді Меїр і генеральному секретареві Об'єднаних Націй Куртові Вальдгаймові. У тій ноті Іді Амін вимагає переселення всіх жидів з Близького Сходу до Британії, яка — мовляв — дала почин створенню ізраїльської держави, та висловлює признання і похвалу Гітлеру, який, як кандидат Німеччини винищив фізично 6 мільйонів жидів. Гітлер, пише угандейський президент, зрозумів, що "жидівський нарід не є народом, який працює в інтересі народів

світу" і тому добре зробив, що він "палив жидів живцем в газівнях на німецькій землі". Речник Державного Департаменту в різних словах натабував ту заяву і повідомив, що американський амбасадор в Уганді Т. Меладі дістав доручення з'ясувати президентові Амінін становище Америки. В африканській Уганді живе тепер коло 1 000 американців, здебільша місіонарів. Штаб амбасади ЗСА нараховує 35 осіб, а 120 осіб є членами Корпусу миру. Іді Амін, колишній воєк угандейської армії, перевів збройний переворот в січні минулого року. В минулому році він тричі відвідав Ізраїль і сам запросив 60 ізраїльських військових інструкторів для угандейської армії. Але в цьому році всіх їх видалив, зрівняв взаємини з Ізраїлем і видалив кругло 60 000 азізців.

Арабські терористи в Мюнхені мали советську зброю

Мюнхен. — Як повідомив представник судівництва, арабські терористи у Мюнхені під час нападу на ізраїльських спортсменів користувались советською зброєю. Вони були озброєні советською вибуховою автоматичною рушницями типу "АК-47" і мали патрони советського типу "Калашнікова". Петер Мецкер, речник баварського суду, повідомив також, що походження гранат, що їх кинули терористи в гелікоптери і заклали на них, не в'ясається. 5-го вересня терористи, напавши на приміщення ізраїльських спортсменів на Олімпійських Ігридах, спершу вбили двох спортсменів із тієї автоматичної зброї, а 9 узяли як закладників, вимагаючи випущення в Ізраїль на свободу 200 арабсь-

ких терористів. Під час нічної перестрілки між німецькою поліцією й арабами, загинули всі 9 ізраїльських закладників і 5 напасників. П. Мецкер повідомив також, що ні один із ізраїльських спортсменів не загинув від кулі німецької поліції. Він сказав, що кулі, виїняті з тіл убитих ізраїльців, мають в середині залізо, яке мають советські кулі типу "Калашнікова". Німецькі снайпери мали цілком відмінні кулі, крім того, вони взагалі не стріляли в гелікоптери, в яких були і закладники, і терористи. Німецька поліція схопила трьох арабських терористів. Їх тримають окремо в окремих в'язницях у не названих місцях. Вони сказали, що належать до організації "Чорний Вересень". Суд над ними розпочнеться ще цього року.

У ЛЬВОВІ ВІДБУЗСЯ СУД НАД ІРИНОЮ КАЛІНЕЦЬ, СТЕФАНІЄЮ ШАБАТУРОЮ Й ІВАНОМ ГЕЛЕМ, АРЕШТУВАЛИ ІГОРЯ КАЛІНЦЯ



Ірина Стасів-Калінець, засуджена на 6 років ув'язнення і 3 роки заслання, разом із своїм чоловіком поетом Ігорем Калінцем, арештованим 11 серпня у Львові



Стефанія Шабатура засуджена на 5 років ув'язнення і 3 р. заслання



Іван Гель засуджений на 10 років ув'язнення і 5 р. заслання

Нью Йорк. (Пресова служба ЗП УГВР). — Згідно з одержаними тут вістками з України, наприкінці липня відбувся у Львові суд над арештованими внаслідку цього року Іриною Стасів-Калінець і Іваном Гелем. Іриною Калінець засудили на шість років ув'язнення і три роки заслання, а Геля на десять років в'язниці і п'ять років заслання. Разом із ними засудили, як про це вже було повідомлення, мистецьку Стефанію Шабатуру на 5 р. ув'язнення і 3 р. заслання. Ірина Калінець є дружиною одного з найвідоміших українських поетів молодшої генерації Ігоря Калінця, і сама також є поеткою. П. подібно як і Івана Геля судили за 62 статтю карного кодексу УРСР, що називається "Антирадянська агітація і пропаганда", та в якій говориться, що ті, хто такою пропагандою займається з метою послабити советську владу, підлягають карі позбавлення волі на час від шість місяців до семи років та заслання на два до п'яти років, або карі самого тільки заслання на час від двох до п'яти років. З цього видно, що Ірині Калінець присудили майже найвищий вимір карі. Якщо йдеться про Івана Геля, то

його покарали ще суворіше як такого, що вже був засуджений в 1966 році на три роки таборів суворого режиму і свою кару відбув у Мордовських таборах примусової праці. Гель працював слесарем Львівського електровукуного заводу і рівночасно студіював на історичному факультеті Львівського університету. Рівночасно з вісткою про засуд Ірині Калінець, Стефанії Шабатури і Івана Геля насліді інформація, що дня 11 серпня ц.р. у Львові арештували чоловіка Ірини Стасів-Калінець Ігоря Калінця і сестру Геля, Калінець відомий як автор збірок, поезій поширених тактож на еміграції. На початку серпня органи КГБ провели знову обшук квартири деяких колишніх політичних в'язнів в Львівщині. Дружина засудженого на десять років ув'язнення Юрія Шухевича залишилася сама із двома дітьми в Нальчику. Її адреса, подана час від шість місяців до семи років та заслання на два до п'яти років, або карі самого тільки заслання на час від двох до п'яти років. З цього видно, що Ірині Калінець присудили майже найвищий вимір карі. Якщо йдеться про Івана Геля, то

КОМІСІЯ ПРАВ ЛЮДИНИ СЕКРЕТАРІАТУ СКВУ В ОБОРОНІ ЗАСУДЖЕНИХ УКРАЇНСЬКИХ ДІЯЧІВ В УКРАЇНІ

Нью Йорк. — (СКВУ-УПС). — У зв'язку з останньою проголошеними засадами українських культурних діячів в Україні Комісія прав людини Секретаріату СКВУ запланувала ряд додаткових заходів на міжнародній арені. Як відомо, безпосередньо після одержаних інформації про арешти з боку Комісії були пороблені всі можливі заходи з метою добити звільнення заарештованих. Відповідні меморандуми і петиції в цій справі були надіслані Комісії прав людини ООН, Амністі Інтернешнел, Міжнародній Асо-

ціації Юристів, Світовій Раді Церков, Міжнародному Бюроу Праці, а також були переведені розмови на відповідних форумах. Амністі Інтернешнел адаптувала цілий ряд українських арештованих діячів, як тих, що їх безправно переслідують за їх переконання. Комісія прав людини Секретаріату СКВУ, яку очолює сенатор Павло Юзик, звертає увагу всієї української громадськості на необхідність негайної і масової протидії в обороні засуджених українських діячів культури.

СВОБОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
 Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
 P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Новий іспит ОН

19-го вересня цього року розпочнеться 27-ма з черги сесія Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, яка матиме докладно 100 точок денного порядку, бо до передбачених 99 генеральний секретар Курт Вальдгайм додав минулою тижня ще одну — про міжнародний тероризм і потребу побороювання його. З приводу цієї нової сесії з таким пребегатим денним порядком Джеймс Рестон з «Н. Й. Таймсу» пише: «Організація Об'єднаних Націй ніколи не була слабшою. Вона є банкрутом...»

Між отими 100 справами є деякі нові, є деякі, так би мовити, традиційні, щороку відновлювані. До таких традиційних належить дефіцитний бюджет ОН, — звіт Женецької Комісії в справах розбродження, — звіт про можливість об'єднання Кореї, — звіт про грізний стан справ на Близькому Сході, — звіт про субвенціонування Об'єднаними Націями різних потреб і проєктів у широкому світі, між ними й утримання таворів палестинських утікачів... Про В'єтна, мабуть, не буде там мови, бо до Об'єднаних Націй не належить жадна з двох в'єтнамських держав, але певне буде мова про прийняття «двох Німеччин». На денному порядку опиниться також справа прийняття до ОН Бангладешу, проти чого своє «вето» застав комуністичний Китай, — і справа тероризму, при чому виявиться, наскільки дійсно 3-днішні Стейти вирішили займатися на терені Об'єднаних Націй рішучіше становище, аніж його займав дотепер. Ажде минулої неділі на засіданні Ради Безпеки ЗСА заклали своє «вето» проти резолюції, яка досить делікатно таврувала Ізраїль за його останній рейд проти Ливану і Сирії, проте нічого не згадувала про арабський тероризм, який провокує ті відплатні рейди.

Можливо, що ця справа домінуватиме на цій новій Генеральній Асамблеї і приверне до неї більше уваги, аніж звичайно привертає. Генеральний секретар ОН Курт Вальдгайм має повну рацію, твердячи, що вирішення цієї справи надзвичайно трудне. Бож Москва і Пекін підтримують «визвольні рухи», які насправді є підтримкою диверсіями із використанням терору, як засобом політичної боротьби, а одверто виступати проти двох постійних членів Ради Безпеки ОН і поважних платників бюджету ОН — «не личить». І не має вигляду схвалення будь-якої міжнародної конвенції проти схоплювачів літаків чи проти наземних терористів, коли азійсько-африканські держави здебільша вважають виконавців таких актів за героїв. Тому фактичний стан, в якому перебувають Об'єднані Нації, не викликає оптимізму щодо вартості цієї нової Генеральної Асамблеї.

Тасмніння опитувань

В американській пресі можна було зустріти цікавий запит: чому властиво всі опитування — бюр Гелупа, Гарріса та різних часописів — виявляють поважний відсоток більшості у користь президента Ніксона, коли логічно повинно б бути навпаки. Ажде в Америці завжди було більше зареєстрованих демократів, як республіканців. І Річард Ніксон не має того особистого чару, що його мав Джон Кеннеді. Головне протиріччя гасло сенатора Джорджа МакГоверна такі актуальне, бо хоч Ніксон відкидає з В'єтнаму півмільйона війська і в наземних боях американці не беруть вже участі, війна продовжується, всупереч обіцянці Ніксона з 1968 року, що він ту війну закінчить. До того ж ще винувата дуже неприємна для республіканців справа підслухових апаратів у головній квартирі Демократичної партії у Вашингтоні і справа нез'ясованої частини виборчих фондів...

Чому ж тоді, всупереч усім цим сприятливим для демократів моментам, більшість американського суспільства, як свідчать висліди опитів, сприяє радше Ніксонові, як МакГовернові? Коментатори погоджуються, що цей феномен є не так заслугою президента Ніксона, як радше наслідком загальної течії, загальною напрямку громадських настроїв — напрова. На тілі цих настроїв — читаємо — Джордж МакГоверн зробив засадничу помилку у кампанії у правоборах, так як скарво утожнювавши себе з лівим крилом Демократичної партії, що не вагався одверто заявити: «Я не є поміркованим». Тому він придбав собі марку «лівого», якої трудно йому тепер позбутися, дармащо жив як ути якийсь цілу низку заходів, щоб придати собі «регулярних» поміркованих демократів.

Суспільний напрям — це щось неохопне, що формується в довгому процесі і це нелегко змінює рейки. На цьому користас Річард Ніксон. Невідомо, чи той напрямок «направо» тримається ще сім тижнів. Але ж не виключене, що триматися щось таке, що той напрямок звернеться — у користь Джорджа МакГоверна. Цим «щось» може бути або катастрофа у В'єтнамі, або якийсь непередбачений скандал, або якась яскрава помилка Уряду, чи несподіване заломання економіки. Сім тижнів — це ще досить часу на різні несподіванки.

М. Сосновський

ЯКОЮ БУДЕ ЕВРОПА ЗАВТРА?

Економічна і торговельна співпраця західних європейських держав виключно з Великою Британією мусить позначитися на співпраці політичній, а це у свою чергу мусить знайти віддзеркалення у проєкціях перебування Європи, з чим дуже тісно пов'язується питання взаємодійності з західних європейських держав з ССР і союзовою російською імперією в Європі. Під сучасну пору це немає стислої синхронізації між західними європейськими державами, коли йдеться про їхню політику, а про взаємини з ССР в першу чергу. Мало того, традиційна політична ривалізація між західними європейськими державами продовжується, і це Москва спритно використовує. Вистачить тут згадати про політику Франції щодо Великої Британії і щодо ССР, про політику Німеччини щодо ССР і Франції. Ця ривалізація, однак, не аж надто небезпечна, і є всі підстави припускати, що у критичних моментах західні європейські держави знайдуть спільну мову, докладно зважаючи собі справу з того, що в теперішньому укладі міжнародних сил справді реальні можливості існують тільки для об'єднаної Західної Європи, а не для окремих західних європейських держав, які не мають вигляду у конфронтації з надпотугами — ЗСА та ССР.

Де кінчатиме Європа? Це питання має значення, бо від часу закінчення першої світової війни східні політичні межі Європи перебувають у плавкому стані. Остаточне перемогла тенденція ідентифікувати східні кордони Європи з західними кордонами ССР, тобто списувати з європейського рахунку території, які географічно належать до Європи, але політично становлять окрему цілість, яка вже не є Європою. Це знаходить свій вивел у твердження про Східню Європу, до якої належать сателіти ССР (Польща, Чехо-Словаччина, Угорщина тощо), але з якої виключається ті простори, що лежать на схід від кордонів союзовських сателітів, тобто власний ССР.

Цей погляд знайшов своє віддзеркалення у підготовлюваній європейській конференції, і він є вирішальний для політичного, військового та економічного планування західних європейських держав, а також для ЗСА. У висліді ми маємо «власність» Європу (тобто Західню Європу), яка є повноцінним партнером у політичних розгарах, масою т. зв. Східню Європу, до якої належать сателіти ССР, що одночасно рахуються членами Варшавського пакту, і масою ССР, який нормальні ідентифікуються з «Росією» і на всіх політичних мапах позначений для вигоди одним кольором.

Про далекіше політичне значення такого поділу арештовано балерину Грету Крігер-Корсунь, колишню наглядачку і ексекюторку табору смерті «Треблінка», в Польщі. Далі — на сторінці 26-й.

Руки доктора Куйдича труслилися так, що він як не міг знайти потрібної сторінки. Ольга, бліда, як крейда, вихопила газету з його рук і, гарячково листуючи, розгорнула на сторінці 26-й. «Тут, в Монтреалі, — прочитала вона тремтливим голосом, — затримано акторку Бродвейського театру в Нью Йорку, Грету Крігер, яка «працювала» в концтаборі «Треблінка», де в жахливий спосіб вимордувано тисячі невинних людей. Вважають, що ця жінка має на совісті не менше як 200 осіб, переважно жінок, яких вона примушувала до лесбійського співжиття, потім прив'язувала до стіни, загнаняла ножи в стіну навколо жертв, а тоді поціляла їм у серце. Свідки розповідають про жахливі знущання цієї потвори в жіночій подобі. Після капітуляції Німеччини Грета Крігер, справжнє ім'я якої Вільгельміна Вольф, приховавши своє минуле, вийшла заміж за молодого українського лікаря Олександра Корсуня, вийшла з ним до Америки і працювала в Нью Йорку, в трупі Бродвейського театру. До війни, це зовсім молодого дівчиною, Вільгельміна Вольф виступала в німецьких і австрійських цирках. Її коронною точкою було кидання ножів у ціль на далекій відстані».

Гнів, жаль, обурення продзвеніли металевими нотами в голосі Ольги.

— Докторе, тепер ясно, що убила доктора ця

Іжж. Вер (Wehr)

„ГОРОДЕНКА“

(Уривки з книжки)

כאילו קיים עולם מלא. (סנהדרין, לו, א.)

Хто врятує одного жиди, то так ніби врятує цілий світ (Талмуд, Трактаст Сנהедрион, ст. 37, 1-й уступ).

Свідчення Грошув Нудельмана

Після ліквідації гетта в Бучачі захоувалася мала група городенських жидів у лісах. Між ними був і я. Походжу я з містечка Чернелиця. Мій батько, а пізніше і я, орендували і рубали ліси в тіл околині. В Копичинцях біля Чернелиці мали ми власний ліс. Я знав добре околиці по обох сторонах Дністра. Мав мапи, з поміччю яких добре орієнтувався, особливо в околиці Золотого Потюку. В групі молодих жидів, що перебували в лісах, було четверо — Городенки і п'ятеро з інших місцевостей. З Городенки були Грошув Вермунт, Ізраїль Зільбер, брати Яківа та Йоханан Бернштайни.

Коли ліквідовано гетто в Бучачі, мене в місті не було: був зайнятий у німців як спеціаліст — лісник. Нараз наказують мені приїхати до Бучача і віддати всі рахунки та інструменти. По дорозі зустрів я знайомого деніста, який остеріг мене, щоб не їхав до міста, бо це, мовляв, підступ. В такий спосіб, казав він, заманили німці лікаря з Бучача і забили його.

І залишив фірмана на дорозі, сказавши йому, що забавь шось у лісі, а сам утік. В лісі зустрів згаданих городенських жидів, і ми вирішили триматися разом. Було це в жовтні 1943 року. Перед нами була довга, тяжка зима. Наша ситуація виглядала безнадійно.

До 28 лютого 1944 р. ми перебували в знайомого українського селянина Домкевича, який жив у лісі над Дністром коло Чернелиці. В нутрі намічену мету. Якщо так станеться і якщо західні контрагенти Москви себе належно політично не забезпечать, то ця конференція створить для Москви надійні передумови для того, щоб західні європейські політики найбільше бояться, — щоб встановити в цілій Європі московську гегемонію.

Колишній американський амбасадор у Москві в роках 1962-1966, Ф. Д. Коглер, аналізуючи найновішу фазу американсько-союзовських взаємин, остерігає проти Ілюзію, які ця нова фаза породила. («Маямі Генерал» з 10 вересня 1972). Він вказує на те, що союзовські кінці цілі ні в чому не змінилися, і що тільки в такому контексті західні політики повинні оцінювати будь-які політичні події у світі, якщо не хочуть упасти жертвою звичайної семантики.

Ця остерога дуже на часі напередодні планованої Європейської конференції в справах безпеки та співпраці.

Із записів розмов з киянкою „Городенка“, однією з численних киянок, в яких опитується ведення Гітлером „остаточного розв'язку жидівського питання“, є переконливим свідченням, як причетним на смерті жидів допомагали українці врятуватися.

Український переклад з жидівської мови цієї книжки, яку зредитував Шимон Мельцер, приготував для „Свободи“ Йосиф Шварц.

Редакція

жив, що не може нас прийняти. Забрала я своїх дітей і пустилася додому. Але, коли переходила поблизу кооперативної молочної, в якій жив і працював Ушер Штрайт, вийшла його жінка Броня і запросила нас переночувати.

Удосвіта місто оточила поліція і не впускала селянок, які несли на продаж яйця і набіл.

Мешкання Штрайтів знаходилося на піддашші. Була там мала комірчина, в якій ми перебували. Коли гестапівці увійшли і закричали: „Відчинь!“ — Штрайтова жінка відізвалася: „Я, їх коме баль“, — і забрала зі собою своїх дітей Герша і Давида.

Ми лежали в темряві, і гестапівці, очевидно, вирішивши, що там більше нікого нема, пішли. Лежачи, ми чули, як дві жінки, що працювали в молочної, говорили, як то вони поділялися мастком Штрайтів. А директор молочної говорив до свого помічника, що Штрайт, мабуть, врятується і не випадас грабувати його майно.

Штрайт виліз на дах і, коли всі робітники розійшлися, сказав нам, що згорі бачив, як семаковецькою дорогою поїхали навантажені жиди автіва і під ескортом провели пішки коло 400 жидів.

Ушер просив і нас вилізти на дах. Там бачили і їх перебували ми два дні — середі четвер.

У п'ятницю здавалося, що місто вимерло. Здалека бачили ми, як поліція наліплювала на жидівських домах жовті картки. Це був знак, що в тих домах немає вже нікого.

Я дуже хотіла знати, що сталося з моєю родиною, і відважилася зійти вниз. Умовляючи, що коли переконаюсь, що небезпека минула, то дам знак рукою, і вони також зможуть зійти.

Вично вуличкою дісталася до своєї хати. Вона була зачинена так, як і залишилася. Зайшла до дому, в якому містився Юденрат, але нікого там не застала.

За день перед акцією німецький командант своєю бричкою привіз для жидівських дітей, які були в дитячому домі, мішок яблук. Коли я вийшла до того дому, то на кожному століку побачила хліб з маслом і яблука, але діти не встигли вже того з'їсти: їх повезли, щоб знищити.

Я побігла до знайомого селянина, який колись працював у мого чоловіка і який я вважала за приятеля. Я хотіла довідатися де-що від нього, але назустріч мені вийшла Малка Шпірер і повідомила про трагічну смерть моєї родини, яка згинула разом із великою частиною городенських жидів. Я побігла до молочної і дала знати, що вже акція скінчилася.

На другий день стали виявлятися жиди, яким удалося врятувати життя по пивницях і бункрах. Німецька влада видала наказ, щоб усі верталися до роботи. Всі мужичини мають бути поголені.

Убивці завезли одяг помордованих двох тисяч жидів до лазні і змусили тих, що залишилися при житті, прати і прасувати той одяг. Жидівських кравців змушували заготовляти ті речі для висилки до Німеччини. Звичайно німкені обіцяли жидівкам, які для них працювали, що на випадок небезпеки охоронять їх, а в дійсності, коли почалася акція, то насамперед забирали тих, що працювали в німецьких домах.

(Закінчення буде)

ка майнула в Ольжиній голові: „Ось він зараз відхилить порт'єру і кине кинджал, замість подушки, мені в спину!“

Але Ольга не ворухнулася. Розширеними жомочима вона вдвинулася в срібну поверхню дзеркала, бачила, як миттю розсунулася порт'єра, майнула білде обличчя доктора, в повітрі просвітився кинджал і врізався в подушку.

Ольга без звуку опустила на підлогу. Вона знепритомніла.

Півгодини привів її до свідомості доктор Куйдич. Розсуваючи шпатель затиснені зуби дівчини, вливав їй у рот ліки, розтирав похололі руки й ноги, цілував ці руки, шепітнув ніжні слова і плакав, скроп- (Закінчення на 3-й стор.)

З НАШИХ ВУДНІВ

Велика і мала політика

— Ну, слава Богу, що ти вже вернулася з акації, — сказала дорога моя землячка, пані Татушкіна, — а то ми обоє з моїм старим масом до тебе пару кавеген: коли ви, нарешті, обидва? По-недільком, перестанете музику бідного пана Козака тими ювілеями?.. Та ж він — старший головек! дайте йому трохи спокою! Хай собі походить до лісу на гриби, го з малою енукою побавляється в „дот-дот“... Знай, диті собі якусь іншу жертву.

Я запевняю дорогих моїх сусідів та земляків, панство Татушкі, що таку нашу жертву ми вже собі підшукали і зареєстрували в календарик національних імпрез на мечах Губівців, але заберемося до неї „на фєст“ аж по XI Конгресі УКРА.

— А скажи мені, небоже, — поставив друге питання пан Татушкі, — чому ся твоя „Свобода“ показує президента Ніксона таким молоденьким, ніби він щойно вгору прийшов з войська а-бо тодіс мєльдується до асентерунку?..

— О, о! — перебила голову пані Татушкіна, — а жінку, Ніксоніву, малюють так багато старішою за нього, що, здається, могла б бути йому, президентові, і за маму... Чи то не є дискримінація?

— Велл, — відповів сам за мене пан Татушкі в заду мислю головою. — Хто його знає, а може редактори в „Свободі“ наемисне дають президентові такий бейбіфейс, щоб йому приподобатися, щоб він не забував за нашу бідну Україну та й за тих арештантів, що сидять по лягарах: за пана Мороза, та й за того Чорвола, який оженився з нашою дівчиною з Біберського повіту, що має фамілію в Клієленді...

— Ет! — махнула рукою пані Татушкіна, — де йому тепер в голові Україна, коли він має стільки морок з власними виборами... А ти гує, — спитала мене жмимозом, — що на конвенцію до Маямі їдуть наші сусіді з Під'яркової, Мирон Лєськів? — Так, я знаю, — кивну, — але пан Лєськів не був повний делегат, тільки заступник.

— А ти заступникові даєш таку саму дітку, що й делегатові? — похитавшись дорого землячка.

— Фігу з маїм! їм дають, як одному, так і другому, — сказав пан Татушкі, ще й показав намайорю, як ця фіга виглядає. — Го, го, дялюк Сем не є такий щеприй на гроші, як Батько-Союз! На президентську конвенцію мусим їтати на власний кошт, платити готелі, ресторани і всі експенси. Навіть за газоліну не повернуть тобі ані цента!

— А коли щось не має власного автіва?..

— То їде на палець або тьопасе пішки, так, як наші депутати галаманді колись на піхоту до віденського парламенту.

На цьому політичну дискусію припинено, а гостинна пані господарка попрощала нас до вечері.

І к е р

БАТЬКИ! З'являється замолу ваших дітей з підгороддя, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу будучність, а наші громади у вітньому світі нового свідо- (Закінчення на 3-й стор.)

Алла Косовська

ДВІСТІ ПЕРШИЙ

(12)

Дзвінок коло дверей перервав мову доктора. Він видався обом таким різким і зловісним, що Ольга скрикнула.

Доктор вийшов і повернувся з пачкою газет і листів.

Хочете слухати далі? — запитав, кидаючи на стіл принесене.

— Як ви можете ще й питати?! — вигукнула Ольга.

— Добре, — сказав доктор, і раптом замовк, спинавши погляд на купі кореспонденції на столі. З першої сторінки „Дейлі Ньюс“ на нього дивилися знайомі, широко розставлені очі Грети.

Доктор схопив газету, в поспіху скинувши на підлогу пачку листів. Ольга зірвалася з місця. Вона, безперечно вона, Грета, була зфотографована зі своєю дивною усмішкою на тонких устах в елегантному убранні з сигаретою у руці.

„У Монтреалі, Канада, — прочитав доктор, — за-

ДВІСТІ ПЕРШІЙ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

люючи її теплими слізами свого безнадійного кохання.

Нарешті Ольга розплющила очі. Уста її слабо усміхнулися, і вона сіла на канапі.

— Мені тепер все зрозуміло, докторе, крім мотиву убивства, — сказала вона, так, наче не було ні її неприємності, ані його старань та клопоту. — Аджеж вони любили одне одного, чи не так? Що ж її примусило його вбити? Хотіла дістати спадщину по ньому?

— Дорога моя, — відповів доктор, тримаючи Ольжину руку в своїй, — вона не в Олексі ділила...

— А в кого ж?!

— Двісті першою жертвою Вільгельміна Вольфа мусів бути я. Вона знала, що в цей час я буду працювати в лабораторії, а Олексі буде в театрі. Ось чому кинджал пробив Олексі в серце, а печінку. Вона цілила в моє серце, а я значно нижчий від Олексі. Крім того, він, побачивши її в дзеркалі, зробив рух, щоб обернутися, і кинджал, замість серця, пробив печінку. Але так чи так, рана була смертельна. Та дісталася вона коханому, а не ворогові, який, як думала убивця, дізнався від Есфірі Апштайн про її минуле і донесе на неї кому слід. Тепер нехай її судять рідні і друзі тих, знищених двома сот. Двісті першій — простив їй.

Очі Ольги несподівано спалахнули гнівом. Вона ехпільна з місця і стала перед доктором.

Доктор Куйдич дивився на неї мовчки, з виразом захоплення.

(Кінець)

ПОДЯКА

Погуваємося до милого обов'язку зложити подяку Управі Союзіаки на руки пана Володимира Каваса, за дуже добрий переклад української мови дітей Хризанти і Романа Гентіаів, що відбулося 9-го вересня 1972 р. на Союзіаці.

Завдяки Управі Союзіаки, весілля наших дітей відбулося в справжній українській рідній атмосфері. Дуже дякуємо також хористам хору „Думка“ і хору ім. А. Шеніцького під дир. М. Ниса, та також гідістам пані Казарай і мгр. О. Стецурі, що своїм співом звеличили вінчання наших молодят.

КАМІНСЬКІ І ГЕНТІШІ

УКРАЇНСЬКИЙ ОПЕРАТИВ АНСАМБЛЬ Н. П. НА ЗАКІНЧЕННЯ КОНГРЕСУ УКА

В неділю, дня 8-го жовтня 1972 року

Початок о год. 4:30 по пол.

Зала STUYVESANT HIGH SCHOOL
345 E. 15th St., між 1-2 Ave., New York City
3 ПРИВІДУ 125-РІЧЧЯ НАРОДИН
МІКОЛИ ЛІСЕНКА

батька української національної музики
виконає оперу на 1 акт

НОКТЮРН

(ЧАР НОЧІ)

Виконавці: Вахтанг: Г. Андрєйде — Опера Колон, Бунос Айрес (дебют); Палма: М. Кокольська — Ситі Опера, Нью Йорк; Офіцер: Л. Рейнарович — Львівська Опера; Ціркун: Г. Мірошніченко (дебют); Ціркуна: А. Борисенко-Рейнарович (дебют); Покоївка: М. Дубровський. Музичний керівник: проф. А. Берник. Оформлення сцени: В. Ласовський; Балет: О. Генка. Б. Чаліський — оперний соліст, концертна частина.

КОНЦЕРТ

НАЙКРАЩИХ ОПЕРАНИХ, СОЛІСНИХ І АНСАМБЛЕВНИХ ТВОРІВ МІКОЛИ ЛІСЕНКА.

В програмі: соля, дуети, терцети, квартети з опер Тарас Бульба, Різдвяна ніч, Утоплена, Наталка Полтавка, з „Гайдамаків“ Т. Шевченка і др.

Розпродаж квитків в кранцінах: „Арка“, „Еко“, „Сурма“, в день вистави-концерту при касі театру від год. 3:30 по пол.

СЛУХАЙТЕ ГОДИНУ

УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ РОМАНА МАРИНОВИЧА
з ВАШІНГТОНУ, Д.К.

3 ВАШІНГТОНУ, Д.К. — кожної неділі о год. 3:30 по пол. з радіостанції WGTS-FM 91,9, Washington, D.C.

3 НЬО ЙОРКУ — кожної суботи о год. 9-й ранку з радіостанції WNBC-FM 105,9, New York City.

Оголошуйтеся на наших програмах, що стали „Гімном свободи“ в Америці.

Всю кореспонденцію скеровуйте на адресу:
UKRAINIAN MELODY HOUR
P.O. Box 2257 Washington, D.C. 20013

УПРАВА ШКОЛИ УКРАЇНОЗНАВСТВА при ПАРАФІ в ОЗОН ПАРКУ, Н. Й.

СВІТЛИЧКА та НАВЧАННЯ для ВСІХ КЛАС
(від 1-ої до 8-ої класу)

вже погалися

Адреса: 97-06 87th St., Ozon Park, N.Y.
Тел. 846-5366

БАТЬКІВСЬКИЙ КОМІТЕТ

ЗАБАВА

„ЛІСОВИХ МАВОН“

— відбудеться —

30-го вересня 1972 р., год. 9-та веч.
в JAGER HOUSE
при 85-й вул. і Lexington Ave. NEW YORK CITY

Відбулася Професорська Рада УВУ

Мюнхен. — Від трьох років Професорська Рада Українського Вільного Університету відбувається правильно в часі літнього семестру, щоб уможливити участь у ній професорам з-поза океану, які приїждять із викладами. В біжучому році відбулася вона при кінці семестру, в суботу 19 вересня. В Раді прийняло участь точно 10 професорів та доцентів (із повним правом голосу), трьох викладачів (у ході габілітаційного поступовання) та двох секретарів УВУ. Проф. д-р О. Кульчицький та проф. д-р Я. Рудницький репрезентували Делегатуру у Франції й Канаді, а проф. д-р В. Лущик молодших професорів американських університетів, які бажають активізувати участь у праці УВУ. Делегатура УВУ із 3-СА надіслала окремого листа із своїми пропозиціями.

Професорська Рада мала наперед за завдання розглянути діяльність УВУ за останній академічний рік (1971-72), намітити загальні напрями плану на 1972-73 р. та обрати нові керівні органи. Зітнувшись з імені Сенату ректор проф. В. Янів, який найбільш інтенсивно сприяв на характеристичні авдиторського навчання, що концентрувалося — як і минулими роками — на українознавчих предметах. На філософському факультеті було 21 викладачів, що разом дає 25 курсів. Ці числа дещо менші ніж у минулому році, але це тому, що в біжучому році були в загальному довші курси, щоб можна було вичерпати предмет, і разом було 250 викладових годин (в м.р. тільки 229). Збільшено також кількість викладових годин на факультеті правничих та суспільно-економічних наук (134 години, в м.р. 84) — при 8 викладачах (в м.р. 7). Врешті, на ВЛКУ було при 10 викладачах 59 викладових годин. Студентів було разом в б.р. 83 (в м.р. 70), при чому дуже важливо, що в загальному в п'ятирічній спосіб відомою склад курсантів. В біжучому році дуже сильно зросла дисципліна викладів у зв'язку із введенням засадою, що зараховується тільки ті години, з яких студенти складають коллоквиї (справді, коллоквиї зложено в сумі кількох годин).

В звітному році розроблено сітку Комітетів по організації Товариств Прихильників УВУ, які актуально працюють в 21 місцевості Америки, Канади та Англії. Сталося це головною у зв'язку із поїздками в звітному році Ректора для відзначення 50-ліття УВУ. В центрі святкувань були бенкети у Пасейку, Нью Йорку, Філадельфії, Клівленді, а окре-

Українська Католицька Церква СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ в НЬОАРКУ, Н. Дж.

сердечно запрошує своїх Парашан і Прихильників на ПРОГУЛЯНКУ до МАЯМІ

Побут в готелі

SAXONY HOTEL
MIAMI BEACH, Florida

починаючи в п'ятницю вечором, 3-го листопада 1972 р. поворот вечором в суботу, 13-го листопада 1972 р.

НАША ПОВНА ЦІНА ТІЛЬКИ \$265.00
(Дві особи до кімнати)

- Ціна включає: Їзда з поворотом джетом via National Airlines, всі переїзди, таксівки і „тіпси“, моделю 2 рази їдженя в найкращому першокласному готелі Saxony, холодне кімнати фронтом до океану, даром уживання теплових кортів, кондейлів прийняття, плавба в місячний сьєлі і багато інших несподвинок.
- Резервувати місця до 1-го жовтня, прошу писати або телефонувати до:

Andrew Keybida
19 Rutgers St., Maplewood, N.J. 07040 (201) 762-2827

Т-ВО КОЛ. ВОЯКІВ УПА ІМ. ГЕН.-ХОР. Р. ШУХЕВИЧА - Т. ЧУПРИНКИ

ВІДПІ в НЬОАРКУ-ІРВІНГТОНІ, Н. Дж.

— алаштує —

в неділю, дня 15-го жовтня 1972 року

СВЯТО ПОСВЯЧЕННЯ ПРАПОРА

у 30-ту РІЧНИЦЮ ПОВСТАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПОВСТАНСЬКОЇ АРМІЇ та 25-ЛІТТЯ РЕЙДУ ЧАСТИН УПА НА ЗАХІД

В ПРОГРАМІ:

Година 11:30 — АПЕЛЬ-ЗВІРКА біля Церкви св. Івана Хрестителя.

Година 12-та в полудне — СЛУЖБА БОЖА в намірній Української Народу та ПОСВЯЧЕННЯ ПРАПОРА в Українській Католицькій Церкві св. Івана Хрестителя, при Сенфорд Аве., Ірвінґтон, Н. Дж.

Година 2-га по полудні — СВЯТОЧНА ГОСТИНА в Українському Народному Домі при 140 Проспект Аве., Ірвінґтон, Н. Дж.

- Під час гостини святооче слово виголосить Командир УПА ім. С. Голіш-Мар.
- В мистецькій частині беруть участь: Іванна Кононіа, Любов Мостова, Петро Ділябо і квартал бандуристів в складі Іван Іванко, Володимир Юркевич, Михайло Віленський, Роман Левицький.

ЗАПРОШУЄМО ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДИНСТВО ДО УЧАСТИ В СВЯТІ.

ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ

МІННЕАПОЛІС - СТ. ПОЛ ВЛІТКУ...

Академія присвячена пам'яті поляглих за волю України

Ця академія відбулася 11 червня ц.р., у виконавчій програмі брала участь майже сама мода.

Американський гимн відіграла на фортепіані Л. Кучварська. Молоді школярі українських суботніх шкіл склали китиці квітів на символічну могилу поляглих, Академію відкрив п. Станіслав. Деклямацію „На свято героїв“ виголосила пластунка М. Радієвська. Реферат виголосив проф. Д. Штогрина. При фортепіано-воєму супроводі К. Цареградської Зоя Семенець відіграла „Хмари“ і „Димить туман“. Фортепіанове солю „Ой Морозе, Морозенку“ виконала студентка Музичної школи Мек Філ, М. Пакуляк. Мандолинова оркестра СУМА (дир. інж. С. Карп'як) виконала в'язанку повстанських та стрілецьких пісень.

Монтаж присвячений поляглим героям виконали: В. Мандибор, Л. Підгайна, В. Гусак, С. Кміт, Р. Смулка, О. Татарин. Підготувала монтаж пані О. Карп'як-Бенцаль, Акомпанювала І. Михайлюк. З кількома піснями виступив хор СУМА-ООЧСУ під орудою дир. С. Карп'яка. На закінчення усі відіспівали національний гимн. Успіх академії — це один доказ, що наші сучасники можуть знайти спільну мову, коли у них одна і та сама ціль.

Загальні Збори Відділу УКА на Міннесоту

Вони відбулися 17 червня ц.р. при нечисленній участі. Зборами провадив Каркоць Михайло, а секретарював Пакуляк Василь. Референт і збірник національного фонду до дня Загальних Зборів зібрав \$766.00. Управа відбула 18 засідань, з яких всі протоколи є вписані до протокольної книги. Рекордовий секретар п. Пакуляк, який був різночасно пресовим референтом у різних часописах Америки й Канади умістив 20 дописів, у яких ставрав обхопити цілість життя української громади Твін-Сіті. Були труднощі з вибором нової Управи. Деякі люди беруть забагато обов'язків на себе, а потім не встиг вив'язатися. Помітна є байдужість до загальногромадських справ. У склад нової Управи ввійшли: Іван Вакіряк — голова, Михайло Каркоць — заступник, Володимир Лісович — секретар, Алєса Данилюк — помічник секр., Роман Король — фінансовий реф., Степан Михайлюк — реф. Н.Ф., Анатоль Гновий — член Управи, Олександр Канюка — член Управи. Контроль у комісії очолив п. Станіславів. Делегатом на Конгрес вбрався п. Вакіряк, заступником п. Каркоця.

Панахиди за поляглих під Бродами

У 28-му річницю боїв під Бродами наш парох, о. шамб. Кнап відправив Панахиду за поляглих. Панахиду відправлено за стараннями кількох дияківників, які хоч не організовані в Станіцію, але пам'ятають про своїх побратимів по зброї. Пора, щоб „стара війна“ в Твін-Сіті подумала про організовану

Василь Пакуляк Представник ОПЛДМ на Міннесоту і прес. реф. УКА.

МЕЙОР С. ДЗЮБА „БУРГЕРМАЙСТРОМ“

Вінніпег. — Осіннє німецьке свято „Октоберфест“ відзначає німецька канадська спільнота у Вінніпегі від 18 до 23 вересня. На святкування приїде з Німеччини 150-членна оркестра, 25 баварських дівчат та ін. Німецька громада запросила посаджених Вінніпегу Степана Дзюбу бути на час „Октоберфесту“ почесним „Бургермайстром“, себто посадовником на тому святі, що запрошений і прийняв.

ПОМЕР КІНОРЕЖИСЕР ВІКТОР ІВЧЕНКО

Під час накручування чергового фільму раптово помер на 60-му році життя працівник Кіностудії ім. О. Довженка в Києві кінорежисер Віктор Івченко, уродженець Харківщини. Спершу 15 рр. працював театральним режисером, потім переключився на кіно, викладав на кінофакультеті Київського Інституту театрального мистецтва ім. Карпенка-Карого. В Івченко спеціалізувався на фільмах типу „Іван на“, „Гадюка“ та подібні, в яких у викривленнях на догоду Москві тонах показував „українських буржуазних націоналістів“, як закордонних агентів, виступав проти релігійності тощо. Про його смерть повідомила київська преса 8 вересня.

Вступайте в члени УНСоюзу!

Новий доказ успішності монреальської конференції

Монреаль. — Як повідомляють з Організаційного Комітету, який влаштував монреальську конференцію „Майбутність канадських українців у Квебеку“ 9-11 червня, прем'єр-міністр Канади П'єр Е. Трюдо особисто відвідував на основі тези цієї конференції. Ці тези з'ясовано в рекомендаціях конференції, в основі якої була доповідь ред. Романа Рахманного. В особистому листі до ред. Р. Рахманного, з датою 15 вересня ц.р., пан Трюдо пише:

„Я сам тепер мав можливість прочитати Вашу доповідь п. н. „Бескандаїські перспективи на 1975 і опісля: Єдність шляхом різноманітності“, яку ви виголосили 10 червня. Ваш відумилий і вмілий підхід до цього важливого питання справив на мене глибоке враження і я радий, що цю доповідь доведено до відома. З дружинним привітом — П. Е. Трюдо“.

Згадана доповідь з обширним есеєм, на виголошення якого треба майже одну годину. Посікільки голова канадійського уряду вважав доцільним особисто ознайомитися з текстом доповіді, то це ще один доказ успішності української монреальської конференції в питанні мультикультуралізму.

„З програмою, доповідями і рекомендаціями цієї конференції ознайомилися численні парламентарії, федеральні та провінціальні державні діячі. Їхні листи та відгук англомовної, франкомовної та української преси були прихильні до цього загально-українського зусилля“, пояснює проф. О. Павлади П'єр Е. Трюдо особисто відвідував на основі тези цієї конференції. Ці тези з'ясовано в рекомендаціях конференції, в основі якої була доповідь ред. Романа Рахманного. В особистому листі до ред. Р. Рахманного, з датою 15 вересня ц.р., пан Трюдо пише:

МІСТЕЦЬКІ ГУРТКИ СУМ В АРГЕНТИНІ

Буенос Айрес. — Крайова Управа Спільки Української Молоді в Аргентині під керівництвом Онуфрія Стриги повідомила в газеті „Українське Слово“ ч. 20/1972, що сумівці в Осередках працюють у таких гуртках самодіяльності: у Гудсоні — хор старших юначків, у Віллі Аделіні — гурток танцюристів і хор, у Сан Мартін — театральний гурток і хор, у Віллі — танцюристи і драматичний гурток, в Алієна-Караса — два танцювальні гуртки молодшого і старшого юнацтва і декляторський та писанкарський, у Ляважолі — драматичний і танцювальний гуртки та дві групи бандуристів — старшого юнацтва і дружинників. Майже всюди є спортивні гуртки.

Дізнаємося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що дня 14-го вересня 1972 р. відійшов у Вічність на 86-му році життя наш Найдорожчий

ЧОЛОВІК, ТАТО, ДІДУНО І БРАТ

бл. п. Дир. ІВАН НОЗАН

нар. 10-го жовтня 1886 р. в Теремовці, Україна.

ПАНАХИДА — в п'ятницю, 15-го вересня ц.р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Charles T. Pistey & Sons, 235 Barnum Ave., Bridgeport, Conn.

ПОХОРОН відбувається в суботу, 16-го вересня 1972 року о год. 9-й ранку з української католицької церкви св. Покрова при Nobel Ave., Bridgeport, Conn. а офіси на українській цвинтарі св. Ів. Хрестителя.

В глибокому смутку:

дружина — СОФІЯ
донька — ДАРІЯ СТАХІВ з мужем
МІРОСЛАВОМ і синами: ЮРИСМ і МІРОНОМ
син — ЮРІЙ з родиною в Україні
сестри: ЄВГЕНІЯ з родиною і
ЮЛІЯ в Нью Йорку
та блідка і дальша Родина в Україні

У ВОСЬМУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Несамітного МУЖА І БАТЬКА

бл. п. Івана Тимчишина

буде відправлена в СУБОТУ, 16 ВЕРЕСНЯ 1972 р., год. 8:30 ранку в українській католицькій церкві ЧЕСНОГО ХРЕСТА в ЛОНГ АПЛЕНД СІТІ, Н. Й.

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ

До участі в молитвах просять

дружина — АННА
син — МАРІАН

ЗАМІСТЬ КВІТІВ на свічку могили

сл. п. Івана Книша

члена Управи СУКП та власного друзаря „Дума“ в Нью Йорку, — Члени СУКП та Прихильні і Знайомі Похилого зложили свої жертви на Фонд Верховного Архидієкона Кир Носифа VII:

ЧЛЕНИ СУКП:

- по 50.00 дол.: Куровицький Є. І. О., Куровицький Я. І. І.;
- по 25.00 дол.: Наступицький Я. І. Н., Пірський М. І. А.;
- по 20.00 дол.: Богдан М. І. Г., Дармохвал В. І. О., ф-ма Діабо-Супіа, Івановицький Р., Кефур І., Лешко Т. І. С., д-р Олексійович Р., Опріск П. з друз., Шербаков Я. І. І.;
- по 10.00 дол.: Галаган Б., Ганкевич Ір., Корнієвський З. І. Е., Росла Я. І. К., Савчук С. І. С., Секрета С. І. А.;
- по 5.00 дол.: Бродін А., Гориславський М.

Разом дол. 450.00

ПРИЯТЕЛІ І ЗНАЙОМІ:

- 50.00 дол.: Пастернак З. І. Р. з Юриском;
- по 20.00 дол.: Духа В. І. Н., Кісіль П., Мещинський В. І. Д., Нікофоров В. І. З., Опріск Я. І. М., Тихоловський М. І. З. (Копія), Турчак Ю. з род. (Копія);
- по 10.00 дол.: Бубель Л. І. Д., Бундзак І. З., Гадюка О. І. Р., Готь М. І. С., Данилюк М. І. Р., Данилюк Н. І. Е., Захарівський Е. І. А., Залц В., Зірко І. І. М. (Копія), Іванівський Е. І. Е., Каміньський Д. І. Е., Комарницька Д. І. Костюк А. І. В., Крайчик Д. І. С., Крушинський А. І. М., Крушинський Л. І. Л., Куніш Р. І. Ю., Лавришко К. І. М., Миславський Л. І. П., Мокривський І. І. М., Мороз О. І. М., Пятницька Т. з род. (Копія), Рак А. І. В., Раківський З. І. І., Роговський Л. І. В., Савчук Н. І. Б., Салик О. І. П., Соробей М. І. Т., Ференцевич Р., Фостяк О. І. Е., Хомачук Н. І. М., Чума Е. І. С., Штоглох Т. І. М., Штогрина Н. І. Ю., Яремчук Гр., Янушук Я. І. 5.00 дол.: Пурий Р., та 1.00 дол. Цицали Т.

Разом: дол. 556.00

Разом всього дол.: 1,106.00

ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦІМ ЦІННЕ СПАСІВІТ!

Поможіть суму дол. одна тисяча стоїть перестало чекати до Різю.

Союз Українських Купців і Підприємців в Нью Йорку

У Советах повели кампанію проти наркоманії і алкоголізму

Москва. — В органи Рольської ФССР «Ведомости», де проголошуються нові закони, які стають зразком для решти 14-ох «республік» СС-СР, оприлюднено прийнятий Верховним Советом 25 вересня ц. р. декрет про боротьбу проти наркоманії. Той декрет увійшов в життя з дням 1 вересня, але швидко тепер він став загальною відомою. Він зобов'язує наркоманів «добровільно» піддатися одорічному лікуванню з промовою одного до двох років у відповідних реабілітаційних закладах, а коли хтось не хоче зробити цього добровільно, то суд має право засудити його на примусове перебування у такому шпиталі, додавши йому за кару ще один рік. Схвалення такого закону коментатори вважають за доказ посилення наркоманії в Советському Союзі, коли ще кілька років тому на Заході загальною уважалося, що Совети не заборонили зловживати наркотиками. Тому, що у тому законі говориться про жінок у роках 18-55 та чоловіків від 18 до 60 років, але й допускається стосуватися той закон й до молоді між 16 до 18 років, то логічно треба припускати, що жертвами наркотиків падають в ССР чоловіки й жінки кожного віку. Наркоманія будемо найбільш поширена на Кавказі, але трудно це напевно ствердити, бо в ССР не подають такої статистики і не оприлюднюється таких випадків. Водночас ведеться

ПЛАН ПЕРЕБУДОВИ КИСВА

За планами Інституту будівництва «Київпроект», місто Київ буде з роками дуже перебудоване і воно таким «увійде в своє третє тисячоліття», писала «Радянська Україна» з 8 вересня. Будуть знесені малі будинки, також вулиці Ямська, Боженка й багата ін., замість них збудують «мікрорайони», високі житлові будинки на 9-16 поверхів, з крамницями й різним обслуговуванням у нижніх поверхах, із садочками для дітей, гаражів для авто тощо. В районі вулиці «Червоноармійської» на деяких вулицях не буде транспорту, бо він візьме поїзд землею. Коли це все буде зроблено, газета не подас.

НАКРАПІ ПОСЛЮГИ ВСІХ РОДІВ
КОРП. OF KERHONKSON, N.Y.
(914) 626-7500

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 24-го ВЕРЕСНЯ 1972 р.
ПАСЕНК, Н. Д. Мисливський збори Т-ва Т. Шевченка 42 В. д. у УНДОМ при 237 Норе Аве. (не в неділю 17 вересня). Простіться членство прибути на збори. — В. Марушак, ректор секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Н. Мисливський збори В-ва св. Пасхати 217 В. д. о год. 2-й по пол. в Укр-Амер. Клубі при 292 Гадсон Алені. С. ваки справи до подолання, тому простіться чл. прибути. — Секретар.

Праця FEMALE

HOUSEKEEPER
Good pay, pleasant working conditions, year round employment. Must be available weekends. Uniforms supplied. Apply in person.
HOWARD JOHNSON MOTOR LODGE
Rte. 22 at West End Ave. North Plainfield, N.J.

Праця HELP WANTED MALE

PORTER — EXP.
All around man for 1st class rest. 6 days. Good working condition & benefits. Center city location, Philadelphia, Pa.
Call (215) PE 5-7813
betw. 9-11 AM or 3-5 PM only
SERVICE

BLUE RIBBON INN
Відкрито 7 днів в тижді. Програма: сирниці, пиріжки, супи, борщ, польська кухня. Удосконалення на бенкет до 350 осіб.
Call (201) 965-1800

Українське Вислкове Бюро
"MIRA"
Overseas Express Service
53, Hoppers Road
LONDON, N21 3LN
Tel.: 01-886-0371

ПАЧКИ В УКРАЇНУ ТА ССР

10 хусток, вов., 1-а якості, лет. поштою \$35.60
10 хусток, вов., 1-ша якості, 2 светери, вовна, жіночі або чоловічі. \$83.80
5 хусток, вов., 1-а якості, 7 м. криплін на сукні, 3 м. експ. вовна на костюм чи убрания \$107.50
5 хуст-шалів, 150 x 150 см з торочками. \$75.00
Відбереться нічого не доплачує! Швидко і солідно обслу- га!

POCONO MOUNTAINS Beautiful wooded land 3 ACRE RANCH SITES

\$1995. per acre
This offer may not last to long. Why buy less when you can buy more.
Overnight camp rentals available.

BIG H DEVELOPMENT CORP.

ROUTE # 507
GOULDSBORO, PA.
In Pennsylvania call (717) 842-7015
In N.Y.C. call Mr. Stout (516) 431-0843
Business hours 7 days 9 to midnight

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION

(Місцеві В/О «ВНЕШПОСЛТОРТ»)
добре відома фірма, яка на протязі багатьох літ скоро і точно обслуговує своїх багатовислкових клієнтів у вислці пакоч-дарунків в Україну й інших частин ССР.

Відбереться нічого не платити. Тисячі задоволених клієнтів. Всі посилки забезпечені. Гарантована швидка і точна доставка.

Всі наші відділи мають на складі великий вибір високоякісних товарів по дуже поміркованих цінах.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION

affiliated with PODAROGIFTS, INC.
приймає замовлення на ЦЕРТИФІКАТИ ДАРУНКІВ, автомобілі, холодильники, телевізори, радіо, трансистори, звукозаписувачі і багато інших товарів, також АПАРАТИ-МЕНТИ для своїх кривих і приятелів, які живуть в Україні і ССР.

За інформацією і безплатним каталогом, звертайтесь до головного бюро або до всіх наших відділів.

COSMOS PARCELS EXPRESS CORPORATION

488 Madison Avenue Floor 21st
New York, N. Y. 10022
Tel.: (212) 758-1150-1

ВІДДІЛИ:
New York, N.Y. 10003, 99 Second Avenue AL 4-5456
New York, N.Y. 10011, 135 W. 14th St. CH 3-2583
Boston, Mass. 02118, 271 Shawmut Avenue LI 2-1767
Boston, Mass. 02127, 389 West Broadway 268-0068
Buffalo, N.Y. 14206, 332 Fillmore Avenue TL 6-2674
Chicago, Ill. 60622, 2222 West Chicago Ave. BR 8-8966
Chicago, Ill. 60608, 3333 S. Halsted Street WA 5-2737
Cleveland, Ohio 44134, 5879 State Road 884-1738
Irvington, N.J. 07111, 763 Springfield Avenue ES 2-4685
Irvington, N.J. 07111, 1082 Springfield Avenue 374-6446
Grand Rapids, Mich. 49504, 638-38 Bridge St. N.W. GL 8-2256
Hamtramck, Mich. 48212, 11333 Jos. Campa Ave. 365-5255
Hartford, Conn. 06114, 240 Franklin Avenue 246-9274
Lakewood, N.J. 08701, 241 Fourth Street FO 8-8569
Los Angeles, Calif. 90022, 960 S. Atlantic Blvd. AN 1-2994
New Haven, Conn. 06511, 1329 Boulevard LO 2-1446
Newark, N.J. 07106, 698 Sanford Avenue 373-8783
Passaic, N.J. 176 Market Street GR 2-6387
Paterson, N.J., 99 Main Street 274-6400
Philadelphia, Pa. 19122, 1214 N. 5th Street PO 3-4818
Pittsburgh, Pa. 15203, 1307 E. Carson Street HU 1-2750
San Francisco, Cal. 94115, 2076 Sutter Street FT 6-1571
Waterbury, Conn., 905 Bank Street PL 6-6765
Warren, Mich. 48092, 29200 De Quindre 751-6760/1
Woodhaven, N.Y. 11421, 94-08 Jamaica Avenue 441-4712
Worcester, Mass. 01610, 169 Millbury Street SW 8-2868
Youngstown, Ohio 44503, 309 W. Federal Street RI 3-0440

ВЕСЕЛКА

ЖУРНАЛ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ КОЛЬОРОВІ ІЛЮСТРАЦІЇ
Виходить кожного місяця у видавництві «СВОБОДА» заходами Українського Народного Союзу.

Редагує Колегія з членів Об'єднання Працівників Дитячої Літератури.
Річна передплата у ЗСА \$5.00 (у інших країнах — рівноартісний тіл суми)
Для членів УНСОЮЗУ \$4.00
Ціна окремого числа .50 центів

Адреса: «СВОБОДА» — «VESELKA»
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303. USA

СПЕЦІАЛЬНО НА СВЯТА В УКРАЇНУ

Повністю оплачено тут. Даром доставка. ІМІТАЦІЯ ФУТРА — \$108.00
Найкращий і найважливіший дарунок Вашим кривим. Замовляйте ці теплі і чудові плащі. Фантастична вартість. Вибірять м'як (гладке або паски), кримка (Broadfall) або мовтон. 10 ХУСТОК \$54.90

5 вовняних хусток з великими або малими квітками або турецькі взори і 5 шовкових хусток, дуже гарні. \$63.40
5 ВЕЛИКИХ ВОВНЯНИХ ПЛАЩІВ \$96.00
54 x 54 inch, з френдзлами, чудовий квітчастий візор. \$113.00
СПЕЦІАЛЬНА КОМБІНАЦІЯ \$169.00
НАЙКРАЩА ЯКІСТЬ МАТЕРІАЛІВ, НАЦІЗНАЧАННЯ ДАРУНОК

3 яр. матеріалу на чоловічий плащ, 100% вовни, 3 ярди матер. на жіночий зимовий плащ, 100% вовни, 3 1/2 яр. матер. на чоловіче убрания, 100% вовни, 3 яр. матеріалу на жіночий зимовий суконник, 100% вовни, 2 простирала (подвійний розмір), 2 пошечки, 6 турецьких рушників.

ЗНАМЕНІТЕ \$63.00
1 фт. паленої ками, 1 фт. цукоролдових цукорків, 2 1/4 фт. раф. цукру, 2 1/4 фт. рижку, 2 фт. вурженки, 1 фт. масла, 1 фт. сира, 1 фт. м'ясишних овочів, 2 фт. малярського салми, 1 фт. змішаних овочів джему, 1 фт. макарону, 1/2 фт. філ, 1/2 фт. м'ясишних тісточок, 1/2 фт. андуртів.

БАГАТО БІЛЬШЕ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ. ЖАДАЙТЕ НАШОГО НОВОГО, БЕЗПЛАТНОГО КАТАЛОГА З ІЛЮСТРАЦІЯМИ. ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР. ЗАМОВЛЯЙТЕ ТІЛЬКИ ЧЕРЕЗ

INTERTRADE EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
П'ятий поверх
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530

ДУЖЕ ВАЖНЕ — уживаний одяг. Жадайте нашого спеціального бюлетеню. Маємо 23 р. досвіду в цьому бізнесі і багато тисяч задоволених покупців.

ELIZABETH, N.J. 07201
955 a Elizabeth Ave.
201-354-7608

HAMTRAMCK, Mich. 48212
11415 Jos. Campa Ave.
365-6350

HARTFORD, Conn. 06108
11 Charter Oak Ave.
249-6255

KANSAS CITY, Kan. 66103
18 S. Bethany
AT 1-1707

LOS ANGELES, Calif. 90026
2841 Sunset Blvd.
382-1568

MIAMI, Fla. 33138
6005 Biscayne Blvd.
FR 9-8712

MINNEAPOLIS, Minn. 55418
2422 Central Ave. N.E.
Tel.: (612) 788-2545

Ми побільшили наш персонал, щоб скоро вислати Ваші пакки.
ШЛІТЬ СКОРО Ваші ПАЧКИ до нас а решту зробимо ми.
ПАЧКИ-ДАРУНКИ ДО ССР ДАВНЯ ДОВІРЕНА ФІРМА
продовжує обслуговувати своїх пораз аспіраційних членів клієнтів за традицією, яку створило П 40-літнє існування.

Якщо Ви є одним з тисяч наших задоволених клієнтів, МИ дякуємо ВАМ за Вашу оцінку. Якщо ні, ми пропонуємо Вам скористати з наших послуг, а ВИ будете НАМ вдячні.

ПАЧКИ ОДЕРЖАНІ ПОШТОЮ ПОЛАГОДЖУЄТЬСЯ ТОГО САМОГО ДНЯ.
Звертайтеся за найновішим каталогом і за інформацією про останні правила на адресу:

GLOBE PARCEL SERVICE, INC.
(Affiliated with Podarogifits, Inc.)
723 Walnut Street Philadelphia, Pa. 19106
Telephone (215) 925-3455
NEW YORK CENTRAL OFFICE:
240 Fifth Ave. New York, N.Y. 10001
Між 27-юю і 28-юю вул.
Tel.: (212) 725-2449
або до наших відділів і представників:

BALTIMORE, Md. 21224
3206 Eastern Ave.
DI 2-2374

So. BOSTON, Mass. 02127
390 West Broadway
AN 8-8764

CHICAGO, Ill. 60632
2242 W. Chicago Ave.
BE 5-7788

CLEVELAND, Ohio 44119
787 E. 185th Street
489-1836

DETROIT, Mich. 48210
8460 Michigan Ave.
TA 5-7560

ELIZABETH, N.J. 07201
955 a Elizabeth Ave.
201-354-7608

HAMTRAMCK, Mich. 48212
11415 Jos. Campa Ave.
365-6350

HARTFORD, Conn. 06108
11 Charter Oak Ave.
249-6255

KANSAS CITY, Kan. 66103
18 S. Bethany
AT 1-1707

LOS ANGELES, Calif. 90026
2841 Sunset Blvd.
382-1568

MIAMI, Fla. 33138
6005 Biscayne Blvd.
FR 9-8712

MINNEAPOLIS, Minn. 55418
2422 Central Ave. N.E.
Tel.: (612) 788-2545

NEW BRITAIN, Conn. 06052
97 Shuttle Meadow Ave.
224-0829

NEW YORK, N.Y. 10008
101 First Avenue
OR 4-8930

OMAHA, Nebr. 68107
5524 S. 32nd Street
731-8577

PARMA, Ohio 44134
5432 State Rd.
749-3033

PHILADELPHIA, Pa. 19123
1018 N. Marshall St.
WA 6-8878

PITTSBURGH, Pa. 15222
346 Third Avenue
GR 1-3712

ROCHESTER, N.Y. 14621
683 Hudson Avenue
BA 5-5923

SAN FRANCISCO, Calif. 94122
1236 — 9th Ave.
LO 4-7981

SEATTLE, Wash. 98108
1512 N. 39th Street
ME 3-1833

SOUTH RIVER, N.J. 08882
168 Whitehead Avenue
201-257-2113

TRENTON, N.J. 08611
730 Liberty Street
LY 9-1633

VINELAND, N.J. 08360
Parish Hall
West Lands Ave.
609 691-8423

WORCESTER, Mass. 01604
82 Harrison St.
793-3847

Ukrainian National Association

TO STIMULATE THE ORGANIZATIONAL DRIVE IN U.N.A. BRANCHES AND DISTRICTS AND TO HELP ATTAIN THE 1972 MEMBERSHIP CAMPAIGN GOAL OF 5,700 NEW MEMBERS, THE FOLLOWING

DISTRICT COMMITTEE MEETINGS

— will be held —

Date	City	Speakers
SEPTEMBER 22 (Friday)	NEW YORK "Dnister" Home 117 Avenue "A" 7:00 P.M.	Mary Dushnyk Jaroslav Padoch Iwan Wynnnyk Wasyi Orichowskyj
SEPTEMBER 23 (Saturday)	ALLEN TOWN Ukr. Cath Church Hall 1343 Newport Ave., Northampton, Pa. Secretarial-Training Course at 3:00 P.M. Meeting will start at 6:00 P.M.	Joseph Lesawyer Anna Haras Stephen Hawrysz
	UTICA Church Hall 6 Cottage Pl. 4:00 P.M.	Jaroslav Padoch Wolodymyr Zaparanyuk Wasyi Orichowskyj
SEPTEMBER 24 (Sunday)	NEWARK (Districts of the State of New Jersey; Newark, Perth Amboy, Jersey City, Passaic) Ukrainian National Home 140 Prospect Ave., Irvington, N.J. 3:00 P.M.	Wolodymyr Sochan Uiana Diachuk Stephen Hawrysz
	COHOES (Troy District) Ukrainian Citizen Club Meadow St., Cohoes 2:00 P.M.	Jaroslav Padoch Wolodymyr Zaparanyuk Wasyi Orichowskyj
	BALTIMORE Ukr. Cath. Church Hall 1506 Church Street 1:30 P.M.	Joseph Lesawyer Mary Dushnyk
SEPTEMBER 29 (Friday)	CHICAGO UNA Civic Center 845 N. Western Avenue 7:30 P.M.	Uiana Diachuk Tanas Shpikula Myron Kuropas Anatoly Doroshenko Eugen Repeta
	PITTSBURGH Hilton Hotel 7:00 P.M.	Joseph Lesawyer Andrew Julia

MARKA Company
DEPARTMENT STORE
45 E. 7th St.
Tel. GE 2-3550. New York 10003
ЗНОВА ДО ШКОЛИ!
Шкільні книжки всіх виданців в Арді на складі.

Різне

Українське Вислкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7430. — Вислало ПАЧКИ з ОДНОГО І КАРЧМАМИ в УКРАЇНУ і до ССР. М'ясо на складі все потрібне до вислків. Посилаємо також РУБЛІВІ ЦЕРТИФІКАТИ приймати ПАЧКИ до ПОЛІЦІ (також унікальні речі) Уряд. год. від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч. В неділю, від 10 до 2 по пол.

Потрібно до допоміжної праці (на кілька годин денно)
ОДНОГО ХЛОПЦЯ І ПАРУ ДІВЧАТ
(Радо приймемо студентів)
NORM ENAMEL ART GALLERY
318 E. 9th St. N.Y.C.
Tel.: 982-1600

ЖІНКА або МОЛОДА ДІВЧИНА
із знаннями української мови. Потрібно зайнятися 1 1/2 річною дитиною, 4 год. денно по полудні і часом вечорами. Середмістя Мангеттену. Прошу тел. (212) 889-4235 — Ірена Стенура.

REAL ESTATE
ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ
ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO.
88 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6400

НА ПРОДАЖ 6 РОДИНИН М'ЯСОВАНИХ ДІМ
в Long Island City, Queens, N.Y. Визначте публічного транспорту і скелів. Добрий дохід. Ціна \$50,000. Зацікавлені телефонуйте на (212) RA 9-2115

Funeral Directors
Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
125 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похороном в БРОНКС, БРОКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна машина до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
2844 Westchester Avenue
NEW YORK, N.Y. 10461
Tel.: 863-2475
Директор
НОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в квітцях, пологів в кожній районі міста. Похорони по мінімальним цінам.

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИФРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

КОВАЛЬЧИК FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похороном в ставі NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку сумку в родині, клієнту, як в день, так і вночі.
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street (cor. Warren Street)
Jersey City, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

М'ясо і ковбасні вироби
за німецьким виробом для смакуват.
Вироби у власній фабриці ковбас.
ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найбільше люблять господарі і цілі родини.
Зайдіть до найближчої крамниці **KARL ENMER PORK STORES**
Головна крамниця:
63-35 Fresh Pond Road Ridgewood - Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью Йорку і поза містом.

ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ

ЗАТВЕРДЖЕНІ ШКІЛЬНИМИ РАДАМИ НА 1972-73 ШКІЛЬНИЙ РІК
Новий Буквар і перша Читанка 2.00
Буквар для англійських класів 1.50
К. Кислевський: Вступний українську мову 1.20
К. Кислевський: Правильні листки для II і вищих років навчання 0.75
К. Кислевський: Вступний українську мову, правильні і граматичні вправи для 4-го і 5-го років навчання 1.50
В. Романенчук: Українська читанка для II року навчання української мови 2.20
Третя читанка для III року навчання 2.50
Четверта читанка для IV року навчання 2.50
К. Кислевський: Українська читанка для V року навчання української мови 2.20
К. Кислевський: Українська читанка для VI року навчання української мови 3.00
М. Очарченко: Українська читанка, "Золоті Ворота" для VII року навчання 4.00
К. Кислевський: Хрестоматія з української літератури, для VIII і вищих років навчання 4.50
В. Радзевич: Історія української літератури, для VIII і вищих років навчання 3.50
В. Панейко: Граматика української мови 3.00
К. Кислевський: Граматика української мови 1.00
Український правопис 1.50
В. Янів: Нарис української культури для VIII і вищих років навчання 2.50
В. Логична: Українська культура 3.00
І. К.: Історія України (для початкових класів) 1.50
І. Крип'якевич: Історія України для V року 1.50
І. Крип'якевич — М. Доліщук: Історія України (нове видання, з доповненнями і примітками д-ра П. Ісаява), стор. 265 5.50
М. Доліщук: Географія України (нове видання, з кольоровою "Фізичною картою України") 2.00
Фізична карта України, 1:5 міль, кольорова 0.70
Е. Жарський: Географія — Природа України 2.50
Географічні зошити (кожтурсові карти України для вправ) для всіх років навчання з "Додатком" до "Зошитів" 2.30
С. Чорний: Англійські вправи навчання української мови в англійських класах 1.50
Господарство України — Заняття з господарства України (зошит для вправ) 1.50
І. К.: Історія України — короткий огляд для початкових класів 1.50
І. К.: A History of Ukraine (для англійських класів) 1.50
Читанка ч. I — Вправи з читання 1.50

ШКІЛЬНА ЛЕКТУРА:
П. Куліш: Чорна Рада 1.00
І. Франко: Захар Беркут 1.00
І. Франко: Борислав сестриця 1.00
І. Вагряний: Тигролови 1.20
М. Вовчок: Інститутка 1.00
П. Мирний: Хіба ревуть воли 1.00
Л. Українка: Воєнний 1.20
І. Негуба-Левинський: Микола Джеря 1.00

ПЕДАГОГІЧНІ КУРСИ
(Конспекти викладів)
М. Семчишин: Навчання мови (в англійських класах) 2.00
К. Кислевський: Методика навчання української мови й літератури 3.50
Загальна дидактика 2.50
Географія України, I част. 2.50
Загальна педагогіка, I част. 2.00
Історичні основи виховання 2.50
Виховна психологія 2.50
Методичні завдання до навчання географії 1.00
Листат з його методика 1.00
І. Крип'якевич — І.